

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb. a platných predpisoch o vodách

1 ZMLUVNÉ STRANY

Dodávateľ:

Regionálna vodárenská spoločnosť Vlára-Váh, s.r.o. skratka názvu: RVSVV, s.r.o.

J. Palu 2/3, 914 41 Nemšová

Zastúpený: Ing. Bohuš Babál – riaditeľ spoločnosti

IČO: 36682888

IČ DPH: SK 2022269326

Bankové spojenie: VÚB Trenčín

č. účtu: SK2102000000002465917758

Zapísané v: Obchodný register Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sro, vložka číslo: 17107/R

Odberateľ:

Štátna ochrana prírody SR, Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica

Zastúpený:

IČO: 17058520

DIČ: 2021526188

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

č. účtu: SK3581800000007000390899

Zasielacia adresa: Štátna ochrana prírody SR, Správa CHKO Biele Karpaty, Trenčianska 31, 914 41 Nemšová

2 PREDMET ZMLUVY

V rozsahu a za podmienok nižšie uvedených, dodávateľ sa zaväzuje uskutočniť dodávku vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou, odberateľ sa zaväzuje dodanú vodu odobrať, odpadové vody do verejnej kanalizácie vypustiť a zaplatiť dodávateľovi cenu za plnenie podľa tejto zmluvy. Predmetom plnenia nie je odvádzanie látok, ktoré sa nepovažujú za odpadové vody a ktoré sa preto nesmú vypúšťať do verejnej kanalizácie.

Sú to:

- a) rádioaktívne, infekčné a iné látky, ohrozujúce zdravie človeka a bezpečnosť obsluhovateľov stokovej siete,
- b) látky narušujúce materiál stokovej siete alebo ČOV,
- c) látky ohrozujúce prevádzku ČOV alebo spôsobujúce poruchy v stokovej sieti,
- d) horľavé a výbušné látky, príp. látky, ktoré zmiešaním so vzduchom alebo vodou tvoria výbušné, dusivé alebo otravné zmesi,
- e) nezávadné látky, ktoré však zmiešaním s inými látkami, vyskytujúcimi sa v kanalizácii, vyvíjajú jedovaté látky,
- f) pesticídy, jedy, omamné látky a žieraviny,
- g) soli, použité v období zimnej údržby komunikácií v množstve presahujúcom v priemere na toto obdobie 300 mg/l,
- h) uličné nečistoty v množstve presahujúcom 200 mg/l,
- i) nepochybne extrahovateľné látky mg/l.

3 TECHNICKÉ ÚDAJE ODBERATEĽA

Druh výroby (služieb): administratíva

Počet pracovných dní v roku: 260

Pracovná doba: 8 hod./deň

4 DODÁVKA VODY Z VEREJNÉHO VODOVODU

4.1 Druh vody: pitná

4.2 Účel využitia vody: osobná spotreba

4.3 Akosť: pitná

Množstvo dodávanej vody a odberné miesto: Štátna ochrana prírody SR, Správa CHKO Biele Karpaty, Trenčianska 31, 914 41 Nemšová

4.4 Spôsob odberu: prípojka

Spôsob merania dodávky: vodomer

Vykonávanie odpočtov a vyúčtovanie: štvrťročne

Množstvo odoberanej vody:

500 max. m³/rok

Odberateľ bude odoberať vodu rovnomerne.

Hodnotené obdobie: rok – 12 za sebou nasledujúcich odpočtových mesiacov.

4.5 Obmedzenie alebo prerušenie dodávky pitnej vody a odvádzanie odpadových vôd. Dodávateľ je oprávnený obmedziť alebo prerušiť dodávku a odvádzanie:

- pri vykonávaní plánovaných opráv, údržbárskych a revízných prác,
- z dôvodov spôsobených živelnou pohromou alebo haváriou v prevádzke vodovodných a kanalizačných zariadení,
- na požiadanie odberateľa pri poruche na jeho zariadení,
- ak odberateľ neplatí vodné a stočné ani po dodatočnom upozornení dodávateľa,
- ak odberateľ neodoberá pitnú vodu a nevypúšťa odpadovú vodu dlhšie ako 6 mesiacov a nedohodne sa inak s dodávateľom,
- pri obmedzení alebo prerušení dodávky pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd podľa bodu 4.5. d) zostáva táto obchodná zmluva naďalej v platnosti.

5 ODVÁDZANIE ODPADOVÝCH VÔD VEREJNOU KANALIZÁCIOU

5.1 Odberateľ môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

5.5.1 Označenie zdroja:

m³/rok

a) verejný vodovod

500

b) vody z povrchového odtoku

c) vlastné zdroje

d) iné zdroje

5.5.2 Vlastná spotreba

5.5.3 Vypustené množstvo do verejnej kanalizácie celkom: 500

– spôsob určenia množstva odpadových vôd: vodomermom, tech. výpočtom

– spôsob určenia množstva vôd z povrchového odtoku: množstvo sa určí z odvodňovacej plochy, súčiniteľa odtoku a ročného priemeru z dlhodobého zrážkového úhrnu za obdobie predchádzajúcich 5 rokov podľa SHMÚ

5.5.4 Hodnotené obdobie: rok – 12 za sebou nasledujúcich odpočtových mesiacov

5.5.5 Ak má odberateľ viac prípojek, údaje možno rozviesť v prílohe.

5.5.6 Povolené maximálne hodnoty znečisťujúcich látok:

názov	mg/l	max.mg/l
BSK ₅	352,0	352,0
CHSK _{cr}	783,0	783,0
Nerozpustné látky	359,0	359,0
N – NH ₄	20,3	20,3
Fosfor celkový	6,5	6,5
NEL	1,0	1,0

Maximálna teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste plnenia 40° C.

6 SPÔSOB KONTROLY KVALITY VYPÚŠŤANÝCH ODPADOVÝCH VÔD

Miesto odberu vzorky: posledná revízna šachta na kanalizačnej prípojke pred tokom do verejnej kanalizácie

Druh vzorky: bodová

Spôsob vykonávania kontroly: náhodne

Ak má dodávateľ podozrenie, že odberateľ prekračuje dohodnuté koncentračné a bilančné hodnoty, alebo že vypúšťa látky, ktoré sa nesmú vypúšťať do verejnej kanalizácie, vykoná v ktoromkoľvek čase odber vzoriek na výusti odberateľa. Odberateľ má právo zúčastniť sa vykonávanej kontroly. Ak svoje právo nevyužije, alebo sa odmietne kontroly zúčastniť, je dodávateľ oprávnený vykonať odber vzorky bez účasti pracovníka odberateľa. Na prípadné námietky odberateľa z titulu neúčasti pri odbere vzorky sa neprihliada. Má sa za to, že kontrola kvality bola vykonaná dohodnutým spôsobom.

Dodávateľ zisťuje kvalitu vypúšťaných odpadových vôd podľa bodových alebo zlievaných vzoriek. Jednu vzorku z každého odberu doručí bez meškania odberateľovi, s ktorým spíše zápisnicu o odbere vzoriek, v ktorej dohodne, kto a ako vykoná chemický rozbor, prípadne kto vykoná kontrolný rozbor, ktorý bude pre prípad sporu záväzný pre obidve zmluvné strany. V prípade, že sa odberateľ nezúčastní odberu vzorky a zápisnica nebude z jeho strany podpísaná, má sa za to, že je rozhodujúci výsledok kontroly a chemický rozbor dodávateľa. Všetky

vzorky sa musia starostlivo označiť, aby sa nemohli medzi sebou nahradiť inou vzorkou. Opatria sa pečiatkou odberateľa a dodávateľa, podpismi osôb, ktoré sa odberu vzoriek zúčastnili a vyznačí sa názov výuste.

7 PORUŠENIE ZMLUVNÝCH POVINNOSTÍ

7.1 Za porušenie zmluvných povinností sa považuje najmä:

- ak odberateľove zariadenie slúžiace na prívod pitnej vody a odvádzanie odpadových vôd, príp. na meranie množstva nezodpovedá požiadavkám príslušných technických noriem,
- ak odberateľ zabráňuje dodávateľovi v odbere vzoriek a v prístupe k zariadeniam vnútorného vodovodu, kanalizácie a ich kontrole,
- ak sa u odberateľa zistí pripojenie vodovodnej alebo kanalizačnej prípojky bez súhlasu dodávateľa,
- ak odberateľ v určenej lehote nesplní individuálne povinnosti,
- ak odberateľ vypúšťa odpadové vody vo vyššej koncentračnej alebo bilančnej hodnote znečistenia, s vyššou teplotou, než je dohodnuté v tejto zmluve,
- ak odberateľ poškodí alebo používa poškodené meracie zariadenia,
- ak odberateľ vypúšťa do verejnej kanalizácie látky, ktorých vniknutie do verejnej kanalizácie sa musí zabrániť,
- ak je odberateľ v omeškaní s úhradou faktúr alebo dohodnutých preddavkov viac ako 30 dní po lehote splatnosti alebo lehoty, v ktorej mal byť preddavok poskytnutý.

7.2 Porušenie zmluvných povinností podľa bodu 7.1. písm. e), g), h) sa považuje za podstatné porušenie zmluvy s právom dodávateľa od zmluvy odstúpiť. Právo od zmluvy odstúpiť má dodávateľ, ak dôvod odstúpenia oznámi odberateľovi do 3 dní odo dňa, čo sa o porušení zmluvy dozvedel. Zmluva v tomto prípade zaniká doručením oznámenia o odstúpení od zmluvy. Ak dodávateľ nevyužije svoje právo odstúpiť od zmluvy podľa tohto bodu, má právo odstúpiť od zmluvy spôsobom podľa bodu 7.3. tejto zmluvy.

7.3 Pri porušení zmluvných povinností podľa bodu 7.1. písm. a), b), c), d), f) má dodávateľ právo od zmluvy odstúpiť, ak odberateľ ani v dodatočne určenej lehote na splnenie povinností alebo na ukončenie činnosti v rozpore s touto zmluvou tieto nesplní. Právo odstúpiť od zmluvy má dodávateľ v týchto prípadoch bez ďalšieho odkladu, uplynutím takto dodatočne určenej lehoty. V oznámení o určení dodatočnej lehoty dodávateľ upozorní odberateľa o odstúpení od zmluvy.

7.4 Obnovenie dodávky vody a odvádzania odpadových vôd bude možné len na základe novej zmluvy s tým, že náklady na obnovenie dodávky vody a odvádzania odpadových vôd znáša odberateľ. Tým nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody a zmluvnú pokutu.

8 ZMLUVNÁ POKUTA

- Ak odberateľ poruší zmluvné povinnosti podľa čl. 7, bod 7.1. písm. a), b), d), f), zaplatí dodávateľovi pokutu 330,- EUR za každý zistený prípad a porušenie zvlášť.
- Ak odberateľ poruší zmluvné povinnosti podľa čl. 7, bod 7.1. písm. g), zaplatí dodávateľovi pokutu 4980,- EUR za každý druh látky zvlášť.
- Ak bude odberateľ v omeškaní s úhradou faktúr alebo s platením dohodnutých preddavkov, zaplatí dodávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
- Ak odberateľ poruší zmluvné povinnosti podľa čl. 7, bod 7.1. písm. c), zaplatí dodávateľovi pokutu vo výške 3320,- EUR.

9 ÚHRADY ZA PREKROČENIE DOHODNUTÝCH UKAZOVATEĽOV ZNEČISTENIA VYPÚŠŤANÝCH ODPADOVÝCH VÔD DO VEREJNEJ KANALIZÁCIE

9.1 Ak odberateľ vypustí do verejnej kanalizácie odpadové vody vo vyššej koncentračnej hodnote znečistenia, než bolo dohodnuté v zmluve, môže dodávateľ uložiť odberateľovi zaplatiť úhradu, vypočítanú nasledovne:

Za prekročenie každého ukazovateľa koncentračnej alebo bilančnej hodnoty znečistenia o každé jedno percento sa úhrada vypočítava násobkom stočného podľa tabuľky:

prietok (l/s)	BSK ₅ , NEL	ostatné
0 – 5	0,08 (8 %)	0,04 (4 %)
5 – 10	0,07 (7 %)	0,03 (3 %)
10 – 50	0,06 (6 %)	0,02 (2 %)
50 a viac	0,05 (5 %)	0,01 (1 %)

Úhrada je za dobu, počas ktorej k prekročeniu došlo. Ak túto dobu nemožno presne určiť, pre výpočet úhrady sa počíta doba 5 dní. Pri prekročení limitu znečistenia CHSK sa úhrada neuplatňuje.

10 INDIVIDUÁLNE POVINNOSTI ODBERATEĽA

- 10.1 Odberateľ je povinný všetky zmeny charakteru odpadových vôd bezodkladne oznámiť dodávateľovi.
- 10.2 Ak bude dohodnuté vykonanie kontrolného rozboru, je odberateľ povinný doručiť jeho výsledky do 30 dní odo dňa odberu dodávateľovi. V opačnom prípade sa berú do úvahy výsledky rozboru dodávateľa.
- 10.3 Producent odpadových vôd je povinný udržiavať meracie zariadenie množstva odpadových vôd v bezporuchovom a prevádzkyschopnom stave.
- 10.4 V prípade poruchy meracieho zariadenia množstva odpadových vôd a iných nezrovnalostí sa určí toto množstvo nepriamym meraním – podľa vodomeru (z verejného vodovodu a vlastný zdroj) a odborným výpočtom (dažďové vody).

11 ČAS PLNENIA

- 11.1 Dodávka pitnej vody a odvádzanie odpadových vôd bude splnené prechodom zo zariadenia dodávateľa do zariadenia odberateľa, resp. zo zariadenia odberateľa do zariadenia dodávateľa.

12 CENA PLNENIA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 12.1 Cena za dodávku vody z verejného vodovodu (vodné) a za odvádzanie odpadových vôd (stočné) je uvedená v oznámení o určení ceny.
- 12.2 Dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd uskutočňované podľa tejto zmluvy budú fakturované za obdobie – štvrťročne (dohodnuté odpočtové cykly). Podkladom pre zaplatenie ceny je faktúra, vystavená dodávateľom. Odberateľ je povinný faktúru zaplatiť do 14 dní od jej doručenia. V pochybnostiach sa má za to, že faktúra bola doručená tretí deň po odoslaní.
- 12.3 Zmluvné strany sa dohodli na úhrade faktúr: prevodným príkazom
- 12.4 Pri zmene odberateľa alebo pri skončení odberu vody, resp. vypúšťania odpadových vôd je odberateľ povinný protokolárne odovzdať stav vodomeru novému odberateľovi. Ak odberateľ túto povinnosť nesplní, je povinný platiť vodné a stočné až do uzavretia zmluvy s novým odberateľom. Tým nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody a zmluvnú pokutu.

13 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 13.1 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že záväzkový vzťah, vzniknutý na základe tejto zmluvy sa riadi ustanoveniami Obchodného zákonníka a to i vtedy, ak ide o vzťah subjektov, ktorý nespadá pod vzťahy uvedené v ustanovení § 261 Obchodného zákonníka.
- 13.2 Táto zmluva je uzavretá na dobu: neurčitú, dátum platnosti od: 1.1.2010
- 13.3 Ak je zmluva uzavretá na dobu neurčitú, sú obidve zmluvné strany oprávnené ju vypovedať písomne najneskôr 30 dní pred požadovaným skončením dodávky vody a odvádzania odpadových vôd doporučeným listom doručeným druhej strane.
- 13.4 Pri vzniku havárie (vyhl. č. 556/2002 Zb.) je odberateľ povinný havarijný stav bezodkladne ohlásiť dodávateľovi na č.t. 032/6420996 a vykonať opatrenia na zníženie dopadu havárie na prevádzku verejnej kanalizácie.
- 13.5 Na právne vzťahy, osobitne neupravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka a predpisov, upravujúcich dodávku vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie.
- 13.6 Žiadosť o úpravu záväzkov, vyplývajúcich zo zmluvy, predkladajú zmluvné strany písomnou formou dodatku. Zmluva vznikne len na základe dohody zmluvných strán.
- 13.7 Zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, 1 pre dodávateľa a 1 pre odberateľa.

V Nemšovej, dňa 15.1.2016

V 3.3457DICI, dňa 23.2.2016

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

Regionálna vodárenská spoločnosť Viara / van, s.r.o.
sídlo: J.Palu 2/3, 914 41 Nemšová
IČO : 36 682 888, IČ DPH : SK 2022269326

ŠTÁTNA C
Slovensko
18
974 01 12
100 100000